



# ANOTA

BOLETIN INFORMATIVO DE LA ASOCIACION DE NOTARIOS DE PUERTO RICO, INC.  
APARTADO 62, HATO REY, P.R. 00919-0062 TEL. (809) 758-2773 FAX: 759-6703  
NUMERO 2 AÑO 5

## MIEMBRO DE LA UNION INTERNACIONAL DEL NOTARIADO LATINO

### ACTIVIDADES DE LA UNION INTERNACIONAL DEL NOTARIADO LATINO

#### 1) 4TO CONGRESO NOTARIAL ESPAÑOL

Se celebrará en Madrid, España, durante los días 23, 23 y 24 de abril de 1991.

TEMA I: "La función notarial y otras funciones. (Administrativa, jurisdiccional y registral)".  
Don Francisco Carpio Mateos (Granada)

"La profesión de Notario y otras profesiones".  
Don José María Segura Zurbano (San Sebastián)

"El Notario y la Sociedad".  
Don Antonio Pérez Sanz (Madrid)

TEMA II: "La Libertad de Elección de Notario. La Competencia Desleal y la Competencia Solidaria".  
Don Amalio Menéndez Loras (Madrid)

Hotel sede: Melia Castilla, Madrid.

#### 2) ASAMBLEA DE LOS NOTARIADOS MIEMBROS

Se celebrará en Marrakech, Marruecos los días 2, 3 y 4 de mayo de 1991.

#### 3) IV REUNION DEL CONSEJO PERMANENTE DE LA U.I.N.L.

Se celebrará en Hull, Quebec, del 16 al 19 de mayo de 1991.

#### 4) VI JORNADA DE DERECHO NOTARIAL DEL NORTE, CENTROAMERICA Y EL CARIBE

Se celebrará en Tegucigalpa, Honduras, del 22 al 25 de mayo de 1991.

#### TEMARIO Y COORDINADORES:

TEMA I: "Jurisdicción Voluntaria y Actividad Notarial".  
Don Luis Felipe Sáenz, Guatemala

TEMA II: "La Informática en el Quehacer del Notario".  
Lic. Leila Sánchez, Puerto Rico.  
Ponente: Lic. Carmen Cintrón Ferrer

TEMA III: "Registro de la Propiedad, Características y Modernización".  
Don Jesús Humberto Mayorga, Honduras

Mesa Redonda: "La Función del Notario en el Actual Contexto Histórico".  
Don Jorge Rolando Barrios, Guatemala

#### 5) XX CONGRESO INTERNACIONAL DEL NOTARIADO LATINO

Se celebrará en Cartagena de Indias, Colombia, del 27 de abril al 2 de mayo de 1992.

ASOCIACION DE NOTARIOS DE P. R.

DIRECTIVA

PRESIDENTE

Lic. Francisco Vázquez Santoni

PRIMERA VICEPRESIDENTA

Lic. Delia Castillo de Colorado

2DO VICEPRESIDENTE

Lic. Ernesto Meléndez Pérez

TESORERA

Lic. Cándida Rosa Urrutia

SUBTESORERA

Lic. Margarita García Cárdenas

SECRETARIO

Lic. Dennis Martínez Colón

SUBSECRETARIO

Lic. Raúl Tous Bobonis

DIRECTORES

Lic. Leopoldo Cabassa Saurí

Lic. Luis Ferrer Dávila

Lic. Elizabeth Alvarez Santos

Lic. Ismael Molina Serrano

Lic. Aida Martínez González

Lic. Federico Calaf Legrand

DIRECTORA EJECUTIVA

Lic. Leila Sánchez

PRESIDENTES DE COMISIONES

COMISION DE ETICA

Lic. Iván Díaz de Aldrey

COMISION DE LEGISLACION

Lic. Raúl Tous Bobonis

COMISION DE JURISPRUDENCIA

Lic. Cándida Rosa Urrutia

COMISION DE RELACIONES Y

EVENTOS PUBLICOS

Lic. Rosa Bell Bayron

COMISION DE FIANZAS Y SEGUROS

Lic. Angel Rafael Marrero

COMISION DE RELACIONES

INTERNACIONALES

COMISION DE NUEVOS SOCIOS

Lic. Enrique Godínez Morales

COMISION DE EDUCACION CONTINUA

Lic. Aida Martínez González

JORNADA DE DERECHO NOTARIAL DE NORTE, CENTROAMERICA Y EL CARIBE

Recordamos a todos los socios esta importante actividad notarial. Ya deben haber recibido la información relacionada con la Jornada y las excursiones opcionales que se han coordinado para los asistentes. Envíen lo antes posible sus reservaciones y depósitos.

Consideramos que ésta será una buena oportunidad de llevar una delegación numerosa a una actividad internacional y seguir estrechando los vínculos de nuestra Asociación con los demás notarios de nuestro hemisferio.

¡UNETE AL GRUPO! ¡PARTICIPA!

\*\*\*\*\*

ALMUERZO BIMESTRAL

El pasado jueves 14 de marzo se celebró en el Restaurant St Moritz del Condado el primer almuerzo del 1991. Asistieron 54 socios e invitados.

El Hon. Govén Martínez Surís y los Inspectores de Protocolo Lic. Lydia Lajara, Lic. Olga Cortés, Lic. José Matías, y Lic. Gerónimo Lluberas Kell ofrecieron una charla muy interesante y valiosa sobre los problemas a que se enfrentan en la inspección de los protocolos. Señalaron varios defectos y cómo corregir los mismos. Después de la charla hubo un período de preguntas y respuestas. Los notarios tuvieron la oportunidad de aclarar varias dudas. Destacamos la intervención de la Hon. Carmen Julia Rocafort, Registradora de la Propiedad, el Lic. Víctor Pagán, el Lic. Enrique Godínez Morales y el Lic. Doel Quiñones, Profesor de Etica Notarial de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Agradecemos a todos los asistentes su cooperación para hacer de esta actividad un éxito.

RECORDATORIO

Almuerzo Bimestral "La informática en el quehacer notarial"

jueves 16 de mayo 12:00 m. - 2:30 p.m. Restaurant St. Moritz, Condado

\*\*\*\*\*

Agradeceremos a los socios que aún no han enviado sus cuotas, que las remitan al Apartado 62, Hato Rey, PR lo antes posible. Copypete 700

RECORDATORIO

Seminario: El Contrato de Mandato Profesor Ennio Colón

sábado 27 de abril - 9:00 a.m. - 1:30 p.m. Facultad de Derecho Universidad Católica de PR Ponce, Puerto Rico

LIBRE DE COSTO PARA LOS SOCIOS.

ITINERARIO DE ACTIVIDADES PARA EL AÑO 1991

marzo 14 - jueves Almuerzo Bimestral  
Rest. St. Moritz - 12:00 - 2:30 p.m.  
Conferencia: Hon. Martínez Surís  
Inspectores de Protocolos

abril 27 sábado - Ponce - Facultad de Derecho  
Universidad Católica de Puerto Rico  
9:00 a.m. Seminario: El Contrato de Mandato  
a 1:30 p.m. Prof. Ennio Colón

LIBRE DE COSTO PARA LOS SOCIOS.

Coauspician: Asociación de Notarios de Puerto Rico, Facultad de  
Derecho--Universidad Católica de Puerto Rico,  
Delegación de Abogados de Ponce

1:30 p.m. Reunión Junta de Directores

mayo 16 - jueves Almuerzo Bimestral  
12:00 m. Tema: La informática en el  
Quehacer Notarial

22 al 25 Honduras, VI JORNADA NOTARIAL

junio 21 viernes San Juan  
1:30 P.M. Taller, Testamentaría

julio No se programaron actividades para este mes.

agosto 23 viernes San Juan  
1:30 P.M. Seminario - Procedimientos Ex Parte  
Autorización Judicial  
Hon. Myra Gaetán, Procuradora de Familia  
Lic. Belén Guerrero Calderón

sept 19 jueves Almuerzo Bimestral  
12:00 m Tema - Jurisprudencia reciente  
Lic. Cándida Rosa Urrutia

octubre 2 miérc DIA DEL NOTARIO  
12:00 m. Almuerzo y Proclama

sábado 19 ó 26 Mayaguez  
9:30 a.m. Seminario - Taller de Testamentaría

1:30 p.m. Reunión de Junta de Directores

nov 16 - sábado ASAMBLEA ANUAL  
10:00 A.M. - 3:00 P.M.

Los temas de los Seminarios están sujetos a revisión por la Comisión de Educación Continua. Se anunciará oportunamente el el costo y el lugar donde se celebrarán las actividades programadas.

\*\*\*\*\*

AVISO IMPORTANTE DE LA OFICINA DE INSPECCION DE NOTARIAS

La Oficina de Inspección de Notarías notifica que tiene debidamente certificados y listos para envío a los notarios documentos de poderes y testamentos que aún no han procurado.

Esperamos por un sobre predirigido con el correspondiente franqueo para remitírselos. Si se trata solamente de certificación negativa o positiva de poder o testamento, el franqueo es de 29 centavos. Cuando el documento es una escritura, por lo general 58 centavos resultan suficiente.

BOLETIN INFORMATIVO ANOTA

Año 1990

INDICE TEMATICO

ANOTA NUM.

TEMA

- 1 Régimen de Propiedad Horizontal. Modelo de escritura matriz de dedicación al régimen de Propiedad Horizontal.  
Lic. Gloria Oppenheimer.
- 2 Modelo de Reglamento para Condominio.  
Lic. Gloria Oppenheimer.
- 3 Sucesiones - Modelo de Testamento Abierto en inglés.
- 4 Contrato sobre bienes con ocasión del matrimonio. Modelo de escritura de Capitulaciones Matrimoniales.  
Lic. Francisco Vázquez Santoni
- 5 Recursos Gubernativos.
- 6 Comentarios en torno a la Escritura de Adhesión. Lic. María Luisa Fuster
- 7 Jurisprudencia - Derecho Notarial  
Derecho Registral Inmobiliario  
Testamento Cerrado.
- 8 Escritura de Venta Judicial.
- 9 Ley 77 de 2 de julio de 1987.  
Ley para establecer un procedimiento especial para la otorgación de poderes y testamentos militares en caso de que sean activadas las fuerzas de la Guardia Nacional o de la Reserva.

#### NOTA A LOS NOTARIOS

Para su información, a continuación transcribimos parte de "Mortgagee Letter 91-1" en la que se informa sobre cambio en los programas de Hipotecas de HUD, como resultado de la aprobación del "Cranston-González National Affordable Housing Act (1990 Act) y del "Omnibus Budget Reconciliation Act of 1990 (OBRA)" y que afectan el formato de escritura revisada en septiembre de 1990 que se está usando actualmente. Tan pronto se redacten las enmiendas a las cláusulas pertinentes se las haremos llegar a los notarios interesados.

#### IV. RESTRUCTURING OF MORTGAGE INSURANCE PREMIUMS

The OBRA makes several changes in the structure of the mortgage insurance premium (MIP). To aid you in understanding these changes, the following information is provided.

Most mortgages will be subject to an upfront MIP (UFMIP) and an annual premium. The UFMIP may be added to the mortgage amount and financed as has been the practice. The annual premium will be calculated on the unpaid principal balance (without UFMIP and without taking into account delinquent payments or prepayments). The annual premium must be included in the proposed monthly housing expense for underwriting purposes and calculating borrower qualifying ratios.

The fiscal year the mortgage is executed (closed) will determine the amount of the UFMIP. The law requires that the amount of the UFMIP will be the same, regardless of the term of the mortgage or whether the UFMIP is financed or paid in cash, which is different from the current MIP structure. The fiscal year and the loan-to-value ratio determine the amount and term of the annual premium. The loan-to-value (LTV) for the purpose of determining the amount and term of the annual premium is calculated as follows: base loan amount (without UFMIP) divided by value excluding closing costs (see line 18a of form HUD-92900WS).

Annual premiums are non-refundable, and upon prepayment or termination of the mortgage, the final annual premium payment must be prorated to the date of prepayment or termination. The existing option to apply a premium credit from the unearned portion of the upfront premium paid on the original loan to a refinanced loan (netting) will remain in effect. The Department is reviewing factors used to calculate the rate of earnings for the upfront premium. Any revised factors will be provided to mortgagees as soon as they become available. Please refer to the chart (Exhibit II) attached to this Mortgagee Letter for a summary of the UFMIP and annual premium changes.

These changes to the MIP, including the additional annual MIP, will be described in Regulations to be published by HUD in early February, 1991. These changes will be effective for mortgages executed (closed) 30 days after the date HUD publishes its Regulations. Therefore, lenders should inform prospective borrowers that mortgages closed in early March, 1991 and thereafter, will require the payment of a UFMIP as well as an annual premium. These MIP changes are applicable to mortgages insured under the Mutual Mortgage Insurance Fund, i.e. Sections 203(b), 203(h), 203(i), 203(n), 244 coinsurance, 245 (excluding condominiums), and 251 (excluding condominiums). Because mortgages insured under the Section 244 coinsurance program do not presently have an UFMIP, HUD's Regulations will be changed to require the UFMIP. Non-condominium Section 223(e), 238(c), 247 (Hawaiian Homelands) or 248 (Indian Reservation) mortgages are not covered, even though the underlying insurance authority is Section 203(b), since they do not involve the Mutual Mortgage Insurance Fund.



Mortgages closed (executed) prior to implementation of this new premium structure that are subsequently refinanced under our Streamline Refinance program (with or without an appraisal) will not be subject to the annual premium established by OBRA. The upfront premium will be netted out as is done now, but no annual premium will be collected. This exemption is appropriate because mortgages refinanced under the Streamline Refinance program significantly reduce HUD's risk, and we do not want to discourage borrowers from refinancing to a lower interest rate by applying the annual premium to loans that did not have an annual premium when they were originated. Mortgages closed after the implementation of the new premium structure and therefore, already subject to the annual premium, will continue to be subject to the annual premium if subsequently refinanced under the Streamline Refinance program. For mortgages subject to the new premium structure that are streamline refinanced without an appraisal, HUD will use the loan-to-value ratio of the original mortgage to determine the amount and term of the annual premium on the new loan. When the lender calls the Single Family Insurance Phone Center at (703) 235-8117 to ask for the UFMIP netting amount, the lender should also ask for the original loan-to-value percentage.

## VI. LIMITATION ON SECONDARY RESIDENCES

The 1990 Act prohibits HUD from insuring a mortgage for a secondary residence unless HUD determines that it is necessary to do so to avoid undue hardship to the mortgagor, or unless the mortgage is a type exempt from the investor prohibitions announced in Mortgagee Letter 89-31. Until HUD amends its regulations to describe the hardship exceptions, HUD will not be granting hardship exceptions. Direct Endorsement lenders are not authorized to grant hardship exceptions. In no event may a secondary residence be a vacation home. This limitation on secondary residences is effective for mortgages insured:

1. pursuant to a conditional commitment issued on or after January 27, 1991; or
2. pursuant to an appraisal report or master appraisal report signed by a Direct Endorsement underwriter on or after January 27, 1991; or
3. pursuant to a Certificate of Reasonable Value or Master Certificate of Reasonable Value issued by the Department of Veterans Affairs on or after January 27, 1991.

These limitations also apply to the approval of substitute mortgagors (assumptors). Except for hardship exceptions approved by HUD, FHA mortgages on properties may not be assumed if the original mortgage was subject to the limitation on secondary residences and it is the intent of the assumptor to use the property as a secondary residence.

For mortgages covered by this limitation on assumption, the mortgagee must delete or strike out the words "or secondary residence" which appear in Paragraph 9.(b)(11) of the current HUD-approved mortgage language contained in the mortgage instrument. (See Mortgagee Letter 89-31).

A mortgage on a secondary residence involving proposed construction cannot be insured under a conditional commitment or DE appraisal (including a master conditional commitment, DE master appraisal, VA/CRV or MCRV) that is extended on or after January 27, 1991, unless a sales contract was signed and construction started prior to that date.

HUD-owned properties sold under our Single Family Property Disposition program may be purchased as secondary residences, but the loan-to-value ratio is limited to 85 percent.

CATALOGO DE REGLAMENTOS DE PUERTO RICO  
DISPONIBLE EN MARZO DE 1991

Por PRIMERA VEZ en 20 años --

Datos sobre TODOS los reglamentos promulgados por las agencias del gobierno de Puerto Rico desde 1957



- Vol. I: Descripción de más de 4,800 reglamentos y boletines administrativos
- Vol. II: Indices por tema, agencia y ley  
Lista de reglamentos derogados y caducados.

Pre-publicación, \$400.                      Post-publicación, \$525.

¡Separe su copia ahora! Llame a Escrutinio Legislativo, Inc.  
721-1349

\*\*\*\*\*

EDUCACION CONTINUA

SEMINARIO:            El Contrato de Mandato

PROFESOR :            Lic. Ennio Colón

LUGAR        :            Facultad de Derecho  
                                  Universidad Católica de Puerto Rico  
                                  Ponce, Puerto Rico

FECHA        :            sábado 27 de abril  
                                  9:00 a.m. - 1:30 p.m.

SOCIOS        :            Libre de costo.

AUSPICIAN:            Asociación de Notarios de Puerto Rico  
                                  Delegación de Abogados de Ponce  
                                  Facultad de Derecho,  
                                  Universidad Católica de Puerto Rico

-----  
CONFIRMACION ASISTENCIA A SEMINARIO

Asociación de Notarios de Puerto Rico  
Apartado 62  
Hato Rey, Puerto Rico 00919

Confirmo mi asistencia al Seminario: El Contrato de Mandato a celebrarse en la Universidad Católica el sábado 27 de abril de 1991 de 9:00 a.m. a 1:30 p.m.

Núm. de Socio \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nombre

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Dirección y Teléfono

\_\_\_\_\_  
Dirección y Teléfono